

PURMERU KARTA KU PEDRU

SKIRBI

Introduson

Apostolu Simon Pedru skirbi e purmeru karta na tempu ku Neru na pirsigiba krentis. Na 5.13 i fala di Babilonia; es i pudi sedu Roma (Apok 17.5,18). Karta papia ciu di sufrimentu. Mesmu bas di algin suma Neru, krentis dibi di obdisi otridadis (2.11-17). Kapitulu 5 tene bon nsinamentu pa garandis di igreža, tamba pa nos tudu. Deus ta mostra si fabur pa kilis ku ta baša se kabesa.

Deus ta da vitoria mesmu na sufrimentu.

Kumsada ku manteña

1 ¹Ami Pedru, apostolu di Jesus Kristu, N na skirbi pa kilis ku spajadu suma stranjerus na teras di Pontu, Galásia, Kapadósia, Asia ku Bitínia. ²Deus pui sintidu na bos desdi antigamenti, i kuji bos, i fasi bos si pobu pa meiu di si Spiritu, pa bo pudi obdisi, pa sangi di Jesus Kristu pudi limpa bos. N misti pa Deus buri riba di bos manga di fabur ku pas.

Speransa di salbason

³No ngaba Deus, Pape di no Siñor Jesus Kristu. Pabia di si garandi pena, i fasi pa no padidu utru bias, pa no pudi ten speransa bibu, manera ki lantanda Jesus Kristu na metadi di mortus. ⁴Asin, no pudi yentra na un yardansa

ku ka ta podri, i ka ta dana, i ka ta murca, ku rakadadu na seu pa bos. ⁵Pabia di bo fe, bo sta guarda-du na puder di Deus pa salbason ku sta ja purparadu pa mostra na kabantada di tempu.

⁶Es i un roson pa bo sinti garandi alegria, kontudu i pudi pirsisadu pa bo fika tristi pa un tempu pabia di manga di koldadi probason ku pudi bin. ⁷E probason i pa mostra kuma bo fe i di bardadi, pa i pudi mersi lovor ku gloria ku onra na dia ku Jesus Kristu na bin. Uru ku un dia ta kaba i ta probadu na fugu. Fe ku probadu ten garandi balur mas di ki uru. ⁸Bo ka ciga di oja Jesus, ma bo amal. Bo ka na ojal gosi ma bo fia nel. E ku manda bo kontenti ku garandi alegria gloriosu ku ka pudi kontadu, ⁹pabia bo na yangasa fin di bo fe, ku sedu salbason di bo almas.

¹⁰⁻¹¹Anunsiaduris ku anunsiaba di fabur ku Deus staba pa da bos, e buska ku mpeñu, e mistiba sibi de salbason. Spiritu di Kristu

1.1: Rom 1.1; Tia 1.1; 2 Ped 1.1 **1.2:** Rom 8.29-30;

Ef 1.4; 2 Tes 2.13 **1.2:** Rom 1.7 **1.3:** Jon 3.3

1.3: 1 Tes 4.14 **1.4:** Kap 5.4; 2 Tim 4.8

1.5: Jon 10.28-29 **1.6:** Rom 12.12 **1.7:** Jo 23.10;

Sal 66.10; Dit 17.3; Tia 1.3,12 **1.8:** Jon 20.20,29;

2 Kor 5.7; 1 Jon 4.20 **1.9:** Rom 6.22

1.10-11: Sal 22.1,6-8,16-18; Is 53; Dan 2.44; Ažeu 2.7

ku staba nelis i na mostraba elis un kusa, oca i na konta di sufri-mentu di Kristu ku na bin bin, ku gloria ku na bin kumpaňal. Anunsiaduris buska sibi na kal tempu, i na kal manera ki na sedu. ¹²Deus mostra elis kuma, kusas ke na tratta i ka pa elis, ma i pa bos. Kilis ku konta bos Bon Noba na puder di Spiritu Santu ku mandadu di seu, e konta bos ja e kusas — ki kusas ku anjus propi misti ntindi.

Bo yanda na vida limpu

¹³Asin, bo purpara bo ntindimentu pa tarbaju, bo pui tudu sintidu. Bo pui tambu tudu bo speranza na fabur ku bo na dadu ora ku Jesus Kristu bin. ¹⁴Suma fijus obdienti, ka bo forma bo vida konformi disežus mau ku bo tenba oca ku bo ka sibiba nada inda, ¹⁵ma, suma kil ku coma bos i puru, bo sedu tambu puru na tudu ku bo na fasi, ¹⁶suma ku Skritura fala: “Bo sedu puru pabia ami i puru.”

¹⁷Si na orason bo ta coma Pape kil ku ka ta diferensia jinti, ma i ta julga kada kin konformi kusas ki fasi, bo yanda na rispitu pa el tudu tempu ku bo sta suma ospri ne mundu. ¹⁸Bo sibi kuma i ka kusa ku ta dana, suma prata o uru, ku pagadu pa liberta bos di bo manera di yanda ku ka bali, ku bo yarda di bo papes di antigu, ¹⁹ma i sangi di Kristu ku ten balur, el ki suma un karnel ku ka tene manca nin difeitu. ²⁰Na bardadi i kujidu antis di mundu kumpudu, ma i parsi ne tempu di kabantada pa amor di

bos. ²¹I pabia del ku bo fia na Deus ku lantandal na metadi di mortus, i dal gloria, pa bo fe ku bo speranza puidi sta na Deus.

²²Suma ku bo obdisi bardadi, bo limpa bo alma tok bo sinti amor di bardadi pa bo ermons, bo ten ku ama ntru ku tudu bo korson. ²³Palabra di Deus ku tene vida, ku ta fika pa sempri, i el ku pui pa bo padidu utru bias; bo ka padidu na pape ku ta muri, ma na pape ku ka ta muri. ²⁴Suma ku Skritura fala:

“Tudu jinti i suma paja, tudu si bonitasku suma flor di matu.

Paja ta seku, flor ta kai,

²⁵ma palabra di Siňor na fika pa sempri.”

Es i palabra di Bon Noba ku bo kontadu.

Pedra bibu

2 ¹Bo disa tudu mau maña, tudu nganu, finjimentu, nveža, ku tudu palabra mau. ²Bo sedu suma mininu ku kumsa padidu, ku ta faima pa liti. Bo faima pa liti spiritual, puru, pa bo bibil, bo kirsi na vida spiritual. ³Gosi ja bo proba kuma Siňor i bon. ⁴Si bo bin pa el, ku sedu pedra bibu ku omi nega na bardadi, ma ku Deus kuji pabia i di

1.12: Dan 8.13-14; 12.5-6,8-9,13; Eb 11.39-40

1.13: 1 Kor 1.7 **1.14:** Rom 12.2; 1 Tes 4.5

1.15: 2 Kor 7.1 **1.16:** Sir 11.44 **1.17:** Lei 10.17;

Eb 11.13 **1.18:** Kap 4.3; Ez 20.18; 1 Kor 6.20

1.19: Jon 1.29; At 20.28; Apok 5.9 **1.20:** Gal 4.4;

Ef 3.9,11; 2 Tim 1.9-10; Titu 1.2-3; Apok 13.8

1.21: At 2.24 **1.22:** Rom 12.9-10 **1.23:** Jon 1.13

1.24: Is 40.6-8 **1.25:** Luk 16.17; Jon 1.1,14 **2.1:** Kol 3.8;

Eb 12.1 **2.2:** Mat 18.3; 1 Kor 3.2 **2.3:** Sal 34.8 **2.4:** V 7

balur, ⁵abos tambu, suma pedras bibu, bo na kumpudu pa forma kasa spiritual, pa sedu saserdotis santu pa fasi sakrifisius ku Deus ta seta, sakrifisius spiritual pabia di Jesus Kristu. ⁶E ku manda i fala na Skritura:

“Bo jubi, N kuji un pedra di balur ku N na pui suma purmeru pedra di kantu na Sion. Kin ku fia nel ka ta fika ku borgoña.” ⁷E pedra i ten garandi balur pa bos ku fia, ma pa kilis ku ka fia:

“Pedra ku pedrerus nega i bin sedu purmeru pedra di kantu.” ⁸Tambu i sta skritu kuma i

“Pedra ku ta pui algin da tapada, un roca ku ta fasi algin kai.”

E ta da tapada pabia e ka obdisi palabra. Asin ki distinadu pa elis.

⁹Ma abos bo sedu rasa kujidu, saserdotis di rei, nason santu, pobu ku Deus ranja pa el, pa konta garandi obras di kil ku coma bos na sukuru pa si lus bonitu. ¹⁰Purmeru ba bo ka sedu pobu, ma gosi bo sedu pobu di Deus. Purmeru ba bo ka kungsi miserikordia di Deus, ma gosi bo yangasal.

Rispitu pa otridadi

¹¹Ña kiridus, suma ku bo sedu ospris stranjeru, N pidi bos pa bo libra di mau disežu di kurpu, ku ta geria kontra alma. ¹²Bo yanda diritu na metadi di kilis ku ka kungsi Deus. Asin, ora ke na koba bos mal suma kin ku ta fasi mal, e pudi rapara bon tarbaju ku bo na fasi, e ta ngaba Deus na dia ki na visitanu.

¹³Pa amor di Siñor bo başa pa tudu otridadi di omi, suma rei ku sta riba di tudu, ¹⁴o gubernaduris ku rei manda pa e kastiga kilis ku ta fasi mal, pa ngaba kilis ku ta fasi ben. ¹⁵Deus misti pa bo fasi ben, pa bo pudi kalanta ki tulus ku ka sibi nada. ¹⁶Bo yanda na liberdadi, ma ka bo usa liberdadi pa kubri mal ku el. Bo yanda suma katibus di Deus. ¹⁷Bo rispita tudu jinti, bo ama ermons, bo ten medu di Deus, bo rispita rei.

No pudi sufri suma Kristu

¹⁸Abos katibus, bo başa pa bo dunus ku tudu rispitu; i ka son pa bon dunus ku ta trata ben, ma pa ki maus tambu. ¹⁹I kusa sabi si algin nguenta kastigu di sufrimentu ki ka mersi, pabia i pui sintidu na Deus. ²⁰I kal gloria si bo fasi mal, bo sutadu, bo nguenta ku pasensa? Ma si bo fasi ben, bo kastigadu, bo nguenta ku pasensa, i el ku ta sabi Deus. ²¹I es propi ku Deus coma bos pa el, pabia tambu Kristu sufri pa bos, i disa bos isemplu pa bo yanda na si pe. ²²I ka fasi pekadu,

2.5: Ef 2.21; Eb 3.6 2.5: Sai 19.6; Is 61.6 2.6: Is 28.16
2.7: Sal 118.22 2.8: Is 8.14; Luk 2.34 2.9: Sai 19.5-6
2.10: Os 1.9-10 2.11: Eb 11.13 2.11: Gal 5.17
2.12: 2 Kor 8.21; Fil 2.15 2.13: Rom 13.1-4
2.15: Titu 2.8 2.16: 1 Kor 7.22; Gal 5.1,13
2.17: Rom 12.9-10 2.18: Ef 6.5 2.20: Kap 3.14; 4.14-16
2.21: At 14.22 2.22: Is 53.9; Luk 23.41; Jon 8.46
2.23: Is 53.7; Mat 27.39; Mar 14.60-61

nin na si boka nganu ka obidu. ²³Oca i na kobadu, i ka torna. Oca ki na sufri, i ka fala i na torna, ma i ntrega si kabesa na kil ku ta julga retu. ²⁴El propi i leba no pekadu na si kurpu na krus, pa no pudi sta suma mortu na ladu di pekadu, no yanda diritu suma ku Deus misti. Bo kuradu pabia di si molostus. ²⁵Bo na yandaba pirdidu, suma karnel, ma gosi bo rabida ja pa Pastor, guarda di bo alma.

Minjeris ku maridus

3 ¹Di mesmu manera, abos minjeris, bo başa pa bo omis. Asin, si utrus ka seta palabra di Deus, e pudi ngañadu sin palabra, pa bon komportamentu di se minjeris. ²E ta rapara kuma ku bo ta yanda na bon manera, ku rispitu pa Deus. ³Bo fajamentu pa ka i sedu di fora, na kumpu kabelu ku ronku, ku pindra uru, ku ropa bonitu, ⁴ma bo fajamentu i di dentru di korson, un bistimentu ku ka ta dana, ku sedu spiritu mansu, ketu, ku ten balur dianti di Deus. ⁵Antigamenti, minjeris ku ta yandaba ku Deus, ku ta pera nel, asin ke ta fajaba. E ta başaba pa se omis, ⁶suma ku Sara ta obdisiba Abraon, i ta comal Siñor. Bo ta sedu si fijus si bo fasi ben, bo ka panta ku nada.

⁷Di mesmu manera, abos omis, bo yanda ku bo minjeris na ntindimentu, bo rispita elis pabia se kurpu i mas fraku, tambi pabia bo ten parti juntu na vida ku Deus da bos. Bo fasi asin pa ka nada taja bo orason dianti di Deus.

Pasensa na sufrimentu

⁸Pa kabanta, abos tudu bo dibi di tene un pensamentu, bo dibi di sinti di mesmu manera; bo ama ŋutru suma ermons; bo sedu bondosu, tambi bo başa pa ŋutru. ⁹Ka bo torna mal pa mal; ka bo koba kil ku na koba bos. Te pa bo fasi asin, bo torna ku bon palabra di benson, pabia benson i yardansa ku Deus coma bos pa el. ¹⁰I sta skritu:

“Kil ku misti ama vida, ku misti oja dia sabi,
pa i frianta si lingua di mal,
pa ka i papia mintida na si boka,

¹¹ pa i da kosta pa mal, i fasi ben,
pa i buska pas, i sigil.

¹² Uju di Siñor sta riba di kilis ku ta yanda diritu;
si oreja sta pruntu pa obi se orason,
ma si rostu sta kontra kilis ku na fasi mal.”

¹³Kin ku na fasi bos mal si bo ten mpeñu di fasi ben? ¹⁴Nin ku bo sufri pabia bo na fasi ben, bo ta sedu sortiadu. Ka bo ten medu delis, nin ka bo tarpaja. ¹⁵Bo rispita Kristu suma Siñor na bo korson. Bo sta sempri pruntu pa ruspundi kualker algin ku pidi bos pa bo

2.24: Is 53.4-5; Mat 8.17; Rom 6.11 **2.25:** Sal 119.176; Is 53.6; Ez 34.6,23; 37.24; Jon 10.11; Eb 13.20 **3.1:** Ef 5.22 **3.2:** Kap 2.12; Titu 2.3

3.3: 1 Tim 2.9-10 **3.4:** 1 Sam 16.7; Rom 2.29; 2 Kor 4.18

3.6: Kum 18.12 **3.7:** Ef 5.25 **3.7:** Mat 5.23-24;

18.19-20 **3.8:** Kap 5.5; Rom 12.16; Fil 3.15

3.9: Dit 15.1; 20.22; Mat 5.39,44; Rom 12.17-19

3.10: Tia 1.26 **3.11:** Is 1.16-17; Eb 12.14; 3 Jon 11

3.12: Jon 9.31; Tia 5.16 **3.13:** Dit 16.7 **3.14:** Kap 2.20;

Mat 5.10; Tia 1.12 **3.14:** Jer 1.8; Jon 14.1

3.15: At 4.8-10; Kol 4.6 **3.15:** 2 Tim 2.25

sprika aserka di speransa ku bo ten. Bo fasil ku mansesa ku rispi-tu, ¹⁶ku bon sintidu, pa ora ku bo kobadu, kilis ku na fala mal di bo bon manera di yanda ku Kristu e ta burguñu. ¹⁷Si i vontadi di Deus, i minjor bo sufri si bo na fasi ben, te pa bo fasi mal.

¹⁸Kristu tambi i muri un bias son pa pekadu; el ku sedu justu muri pa kilis ku ka sedu justu, pa lebanu pa Deus. El i matadu na kurpu, i dadu vida na spiritu. ¹⁹I na spiritu tambi ki bai konta palabra di Deus pa ki spiritus ku staba prezu, ²⁰ku sedu kilis ku nega obi na tempu di Noe, oca ku Deus na pera ku pasensa kontra barku na kumpudu. Jinti ku staba na ki barku e puku, son oitu. Yagu boianta elis tok e salba. ²¹E yagu i figura di batismu ku bo ta pasa nel gosi pa salbason. I ka pa tira susidadi na kurpu, ma i palabra ku no ta da Deus, ku sai na un sintidu limpu. I ta salba pabia Jesus Kristu lanta di mortu, ²²i riba pa seu, i sta na mon direita di Deus, nunde ku tudu anju ku otridadi ku puder di seu sta bas del.

Nobu vida

4 ¹Gosi, suma ku Kristu sufri na kurpu, abos tambi bo fika firmi ku e mesmu sintidu ku el i teneba,

3.16: Titu 2.8 **3.18:** Rom 5.6; 2 Kor 13.4; Eb 9.28

3.20: Kum 6.5,13; 7.7; 8.16 **3.21:** Rom 6.4

3.22: Sal 110.1; At 2.33; 1 Kor 15.24 **4.1:** Rom 6.2,7;

Gal 5.24 **4.2:** Rom 6.11; 1 Tes 4.1,3 **4.3:** Ef 2.2

4.5: At 10.42; Rom 14.9-10 **4.7:** Mat 26.38

4.8: Dit 10.12; Rom 12.10; 1 Kor 13.4-7; Tia 5.20

4.9: Rom 12.13 **4.10:** Rom 12.6-8; 1 Kor 12.4-7

4.11: Num 22.35; 2 Sam 23.2; Rom 12.6 **4.11:** Ekl 9.10;

1 Kor 10.31; Ef 3.21; Apok 1.6 **4.12:** Kap 1.7

pabia kil ku sufri na kurpu i kaba ja ku pekadu. ²Gosi, dias ku sobra bos na vida, bo ka dibi di sigi mau disežu di omis di mundu, ma bo dibi di yanda suma ku Deus misti. ³No gasta ja manga di tempu na fasi kusas ku jinti ku ka kungsi Deus gosta di fasi. No yanda na pekadu di seksu, na mau disežu, na camidera, na kume ciu, na bibi ciu, na nujentimenti di adora idulus. ⁴Gosi e ta straña kuma ku bo ka ta sta ku elis na ki forti kurida fora di ordi; e ta fala mal kontra bos, ⁵ma e ten ku bin da konta pa kil ku sta pruntu pa julga bibus ku mortus. ⁶E ku manda Bon Noba kontadu pa mortus, pa e pudi julgadu na kurpu suma tudu jinti, ma na spiritu e pudi bibu suma ku Deus bibu.

⁷Fin di tudu kusa sta ja pertu; asin bo ten ku sedu seriu, bo ba ta bisia na orason. ⁸Riba di tudu, bo ama ntru ku tudu bo korson, pabia amor ta kubri manga di pekadu. ⁹Bo risibi ntru na bo kasa, sin miskiña. ¹⁰Bo sedu bon nkargadus di manga di koldadi don ku Deus da bos. Kada un ta sirbi ntru ku don ki risibi. ¹¹Si algin na papia, pa i papia suma ki ntregadu rekadu di Deus. Si algin na sirbi, pa i sirbi konformi forsa ku Deus dal, pa Deus pudi ngabadu na tudu, na nomi di Jesus Kristu, kil ku gloria ku puder pertensi pa tudu sempri. Amen.

Sufri suma krenti

¹²Ña ermons ku N ama, ka bo straña e forti probason ku bin

riba di bos pa spurmenta bos, suma ki kusa strañu ku kontisi, ¹³ ma bo kontenti suma ku bo toma parti na sufrimentu di Kristu, pa, ora ku si gloria mostradu, bo ta fika kontenti ku alegria. ¹⁴ Si i pabia di nomi di Kristu ku bo kobadu, abos i sortiadu, pabia Spiritu di gloria, ku sedu Spiritu di Deus, sta riba di bos. ¹⁵ Ka nin un di bos sufri pabia i sedu matadur o ladron o kil ku ta fasi mal, o suma kin ku ta miti na asuntu di jinti, ¹⁶ ma si bo sufri pabia bo sedu Kriston, ka bo burguñu; bo ngaba Deus pabia de nomi.

¹⁷ I ciga ja tempu pa julgamentu kumsa na pobu di Deus. Si i kumsa na nos, kal ku na sedu fin di kilis ku nega obi Bon Noba di Deus? ¹⁸ Si i kansadu pa kilis ki justu kapli, nunde ku pekadur ku ka mporta ku Deus na bai para? ¹⁹ E ku manda, kilis tambi ku na sufri konformi vontadi di Deus, pa e kontinua fasi ben; asin e na ntrega se alma na fiel Kriadur.

Konsiju pa garandis di igreža

5 ¹ N na papia gosi pa kilis na bo metadi ku sedu presbiterus, ami ku sedu presbiteru tambi suma elis, ku sedu tustumuña di sufrimentu di Kristu, ku na bin toma parti na gloria ku ten ku mostradu. ² N na pidi bos pa bo toma konta di krentis na bo metadi, ku sedu karnel di Deus. I ka obrigason, ma di bo libri vontadi, suma ku Deus misti; i ka ku spiritu

intereseru, ma ku disežu di sirbi. ³ I ka suma bo na manda riba di kilis ku ntregadu na bo mon, ma bo na sirbi pa isemplu di rebañu. ⁴ Ora ku Șef di Pastoris bin, bo na risibi koroa di gloria ku ka ta murca.

⁵ Asin tambi abos jovens, bo baša pa mas bejus. Abos tudu, bo baša pa ntru. Bo kubri ku umildadi suma ropa, pabia, suma ku Skritura fala, “Deus i kontra jinti ku ta yalsa se kabesa, ma i ta mostra fabur pa kilis ku ta baša se kabesa.” ⁶ Bo baša bas di forti mon di Deus, pa i lantanda bos ora ku tempu ciga. ⁷ Bo pui tudu bo kudadi riba del, pabia i ta toma konta di bos.

⁸ Bo disperta, bo sedu jiru, pabia bo inimigu, ku sedu diabu, i na yanda na bo roda, suma lion ku na somna, i na buska kil ki puidi nguli. ⁹ Bo firma kontra el ku fe; bo lembra kuma bo ermons na pasa mesmu sufrimentu na tudu mundu.

Manteña di kabantada

¹⁰ Dipus di bo sufri un bokadu di tempu, Deus ku ta da tudu grasa, ku coma bos na Kristu pa bo toma parti na si gloria ku ka na kaba, i ta fasi bos kompletu, i ta firmanta

4.13: At 5.41; Rom 8.17; Apok 1.9 **4.14:** Mat 5.11; Tia 1.12

4.15: 2 Tes 3.11 **4.16:** Kap 2.20; At 5.41

4.17: Jer 25.29 **4.18:** Dit 11.31; Luk 23.31

4.19: Luk 23.46 **5.1:** Luk 24.48 **5.2:** Jon 21.15-17;

At 20.28 **5.2:** 2 Kor 9.7 **5.3:** Ez 34.2-4; 1 Tim 4.12

5.4: Jon 10.11; 1 Kor 9.25 **5.5:** Ef 5.21

5.5: Is 66.2; Tia 4.6 **5.6:** Tia 4.10 **5.7:** Sal 37.5;

55.22; Mat 6.25; Luk 12.11-12; Fil 4.6

5.8: 1 Tes 5.6 **5.8:** Jo 1.7

5.9: Tia 4.7 **5.10:** 1 Kor 1.9; 1 Tim 6.12

bos, i fortifika bos, i da bos firmi alisersu. ¹¹Puder pertensil pa sempre. Amen.

¹²N skirbi bos e kartasiñu ku ajuda di Silvanu, no ermon ku Noja fiel, pa konsija bos, pa testifika kuma, grasa di Deus i di bardadi.

Bo kontinua nel firmi. ¹³Bo igreža irma di Babilonia, ku Deus kuji suma bos, manda bos manteña, juntu ku Markus ña fiju. ¹⁴Bo fala ñutru manteña ku bežu di amor. N dija pa pas sta ku bos tudu, abos ku sedu di Kristu.